

Acadêmico

Gráficos, fotos e diagramas

Gráficos, fotos e diagramas - Descrição

Árabe

يبيّن الرسم البيانيّ أنّ ... بدأ في الارتفاع
بشكل مطّرد، وبلغ الذروة في...، واستقر
عند مستوى...

Usada para descrever a tendência em um gráfico

Finlandês

Kaavio osoittaa, että ... aloitti tasaisen nousun, nousi huippulukemiin ..., ja tasoittui ... tasolla.

ووفقَ الرسم التوضيحي، فإن عدد ... قد
ارتفع بشكل حاد بين... و...، قبل الانزلاق
مرة أخرى إلى مستواه الأصلي.

Usada para descrever a tendência em um gráfico

Pylväsdiagrammi osoittaa, että ... lukumäärä nousi ... ja ... välillä, ja laski jälleen alkuperäiselle tasolleen.

تبيّن الرسومات البيانية منحني الهضبة
على مستوى...

Usada quando um gráfico se estabiliza

Kuvaajat näyttävän tasaantuvan ... kohdalla...

تحتوي الصورة على...

Usada para descrever uma foto

Tässä kuvassa näkyy...

يبيّن هذا الرسم التوضيحي أنه كان هناك...
أكثر من... بين... و... و...

Usada para descrever a informação num diagrama

Kaavio osoittaa, että ... oli enemmän, kuin ...

Gráficos, fotos e diagramas - Interpretação

Árabe

يمثّل الرسم التوضيحي... وبالتالي فهو
يبيّن أنّ...

Usada para interpretar e explicar um diagrama mais a fundo

Finlandês

Tämä kaavio esittää ... ja siksi osoittaa, että...

يوضّح شكلُ الرسم البيانيّ أنّ...

Usada para interpretar e explicar um gráfico mais a fundo

Kuvaajan muoto näyttää, että...

Acadêmico

Gráficos, fotos e diagramas

لرسم البياني شكل واضح المعالم
ونستطيع أن نتأول هذا على أساس أنه
يعني...

Kuvaaja myötäilee selvästi tiettyä kaavaa, ja sen perusteella voimme olettaa, että...

Usada para interpretar e explicar um gráfico mais a fundo

يمكن استخدام الرسم البياني إذن للتنبؤ
...

Kuvaaja voi siten ennustaa...

Usada quando uma tendência futura num gráfico pode ser presumida

نستطيع أن نتأول الرسم البياني بأشكال
عديدة. هو أولاً يبين...

Kuvaajaa voi tulkita monin eri tavoin. Ensinnäkin se näyttää...

Usada quando existem diversas maneiras de explicar um gráfico

Gráficos, fotos e diagramas - Legendas

Árabe

Finlandês

الشكل ... يمثل ...

Kaavio ... edustaa...

Usada como texto abaixo do diagrama

الشكل ... يبين ...

Kuva ... näyttää...

Usada como texto abaixo do diagrama

الرسم التوضيحي ... يدرس ...

Kaavio ... tarkastelee...

Usada como texto abaixo do diagrama

الرسم التوضيحي... يصور ...

Kaavio ... esittää...

Usada como texto abaixo do diagrama